



Bruksanvisning för värmefläkt 12 V

Bruksanvisning for varmevifte 12 V

Instrukcja obsługi grzejnika wentylatorowego 12 V

Operating Instructions for Fan Heater 12 V

619-243



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR**Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!**

- Värmefläkten får endast anslutas till cigarettändaruttaget i motorfordon som levererar 12 V DC.
- Använd inte värmefläkten om spänningskabeln eller någon annan komponent är defekt på något sätt.
- Ventilationsöppningarna blir heta under användning. Undvik att komma i kontakt med öppningarna och täck inte över dem med något föremål.
- För att undvika brandrisk får inga brandfarliga föremål såsom bensin, målarfärg, alkohol, papper, kläder och liknande placeras ovanpå värmefläkten.
- Värmefläkten är ingen leksak och får inte användas av barn. Placera enheten utom räckhåll för barn.
- Stoppa inte in några föremål i värmefläktens öppningar.
- Värmefläkten får inte användas i våta miljöer.
- Om en förlängningskabel behöver användas måste denna vara dimensionerad för ändamålet. Rådfråga till exempel en bilverkstad om du är osäker.
- Var noga med att stänga av värmefläkten efter användning eller när du parkerar fordonet, detta för att undvika att batteriet urladdas helt.
- Använd endast säkringar som rekommenderas av fordonets tillverkare.
- Värmefläkten får inte modifieras på något sätt. Tillverkaren ansvarar inte för skador på person eller egendom som orsakas av demontering eller modifiering av produkten utan tillstånd.
- Underlåtenhet att följa ovanstående anvisningar kan leda till skador på person och/eller egendom.

HANDHAVANDE

Denna produkt är lämplig att installera i fordon med 12 V elsystem för ökad luftcirkulation, uppvärmning och avfrostning i kall väderlek.

TEKNISKA DATA

Effekt	150 W
Säkring	Minst 15A
Spänning	12 V
Kabellängd	1,6 m

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk!

- Varmeviften må kun kobles til sigarettenuttaket i motorkjøretøyer som leverer 12 volt DC.
- Varmeviften må ikke brukes hvis spenningskabelen eller andre komponenter er defekte.
- Ventilasjonsåpningene blir varme under bruk. Unngå å komme i kontakt med åpningene og ikke dekk dem til.
- For å unngå brannfare må det ikke plasseres brannfarlige gjenstander som bensin, maling, alkohol, papir, klær og liknende oppå varmegiften.
- Varmeviften er ikke et leketøy og må ikke brukes av barn. Plasser enheten utilgjengelig for barn.
- Ikke putt gjenstander inn i åpningene på varmegiften.
- Varmeviften må ikke brukes i våte miljøer.
- Ved bruk av skjøteledning må denne være dimensjonert for bruksområdet. Spør eventuelt på et bilverksted hvis du er i tvil.
- Slå alltid av varmegiften etter bruk eller når du parkerer kjøretøyet for å unngå at batteriet lades helt ut.
- Bruk kun sikringer som anbefales av kjøretøyprodusenten.
- Varmeviften må ikke modifiseres på noen måte. Produsenten er ikke ansvarlig for skader på person eller eiendom som skyldes demontering eller endring av produktet uten tillatelse.
- Hvis ikke anvisningene ovenfor blir fulgt, kan det medføre skader på person og/eller eiendom.

BRUK

Dette produktet kan installeres i kjøretøyer med 12 V elektrisk system for økt luftsirkulasjon, oppvarming og avising i kaldt vær.

TEKNISKE DATA

Effekt	150 W
Sikring	Minst 15A
Spenning	12 V
Kabellengde	1,6 m

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Grzejnik wentylatorowy można podłączać wyłącznie do gniazda zapalniczki w pojazdach o napięciu 12 V DC.
- Nie używaj grzejnika wentylatorowego, jeśli kabel zasilający lub jakkolwiek część są uszkodzone w jakikolwiek sposób.
- Otwory wentylacyjne nagrzewają się podczas pracy urządzenia. Unikaj kontaktu z otworami i nie zakrywaj ich.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, na grzejniku wentylatorowym nie należy umieszczać łatwopalnych materiałów, takich jak: benzyny, farb, alkoholu, papieru, ubrań itp.
- Grzejnik wentylatorowy nie służy do zabawy i nie powinien być używany przez dzieci. Umieść urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów do otworów w obudowie grzejnika.
- Grzejnika wentylatorowego nie należy używać w wilgotnym środowisku.
- W razie potrzeby należy użyć przedłużacza przeznaczonego do tego celu. Zasięgnij porady w warsztacie samochodowym, jeśli masz wątpliwości.
- Aby zapobiec całkowitemu rozładowaniu akumulatora, zawsze wyłączaj grzejnik wentylatorowy po użyciu lub zaparkowaniu pojazdu.
- Korzystaj wyłącznie z bezpieczników zalecanych przez producenta pojazdu.
- Grzejnika wentylatorowego nie należy w żaden sposób modyfikować. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody materialne, spowodowane demontażem lub modyfikacją produktu bez zezwolenia.
- Nieprzestrzeganie powyższych przepisów może prowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

OBSŁUGA

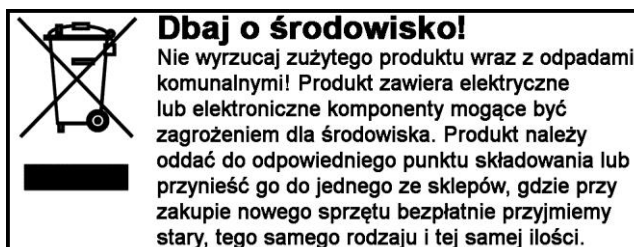
Produkt nadaje się do montażu w pojeździe z układem elektrycznym 12 V o zwiększonej cyrkulacji powietrza, posiadającym funkcję ogrzewania i odszraniania.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	150 W
Bezpiecznik	Minimum 15A
Napięcie	12 V
Długość kabla	1,6 m

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use

- The fan heater must only be connected to the cigarette lighter socket in a motor vehicle that supplies 12 V DC.
- Do not use the fan heater if the power cord or any other component is defective in any way.
- The ventilation openings become hot during use. Avoid contact with the openings and do not cover them with any object.
- To avoid the risk of fire do not place flammable materials such as petrol, paint, alcohol, paper, or clothes etc. over the fan heater.
- The fan heater is not a toy, and must not be used by children. Keep the unit out of the reach of children.
- Do not insert any objects into the openings on the fan heater.
- The fan heater must not be used in wet environments.
- If an extension cord is used, it must be dimensioned for this purpose. Consult an auto repair shop if in doubt.
- Make sure to switch off the fan heater after use, or when parking the vehicle, to avoid discharging the battery.
- Only use fuses recommended by the vehicle manufacturer.
- The fan heater must not be modified in any way. The manufacturer cannot accept liability for personal injury or material damage resulting from unauthorised dismantling or modification of the product.
- Failure to follow the above instructions can result in personal injury and/or material damage.

USE

This product is intended to be installed in vehicles with a 12 V electrical system to increase the circulation of air, and for heating and defrosting in cold weather.

TECHNICAL DATA

Power	150 W
Fuse	at least 15A
Voltage	12 V
Cable length	1,6 m

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

